

Srbija, Vojvodina

Novi Sad, decembar 2013.

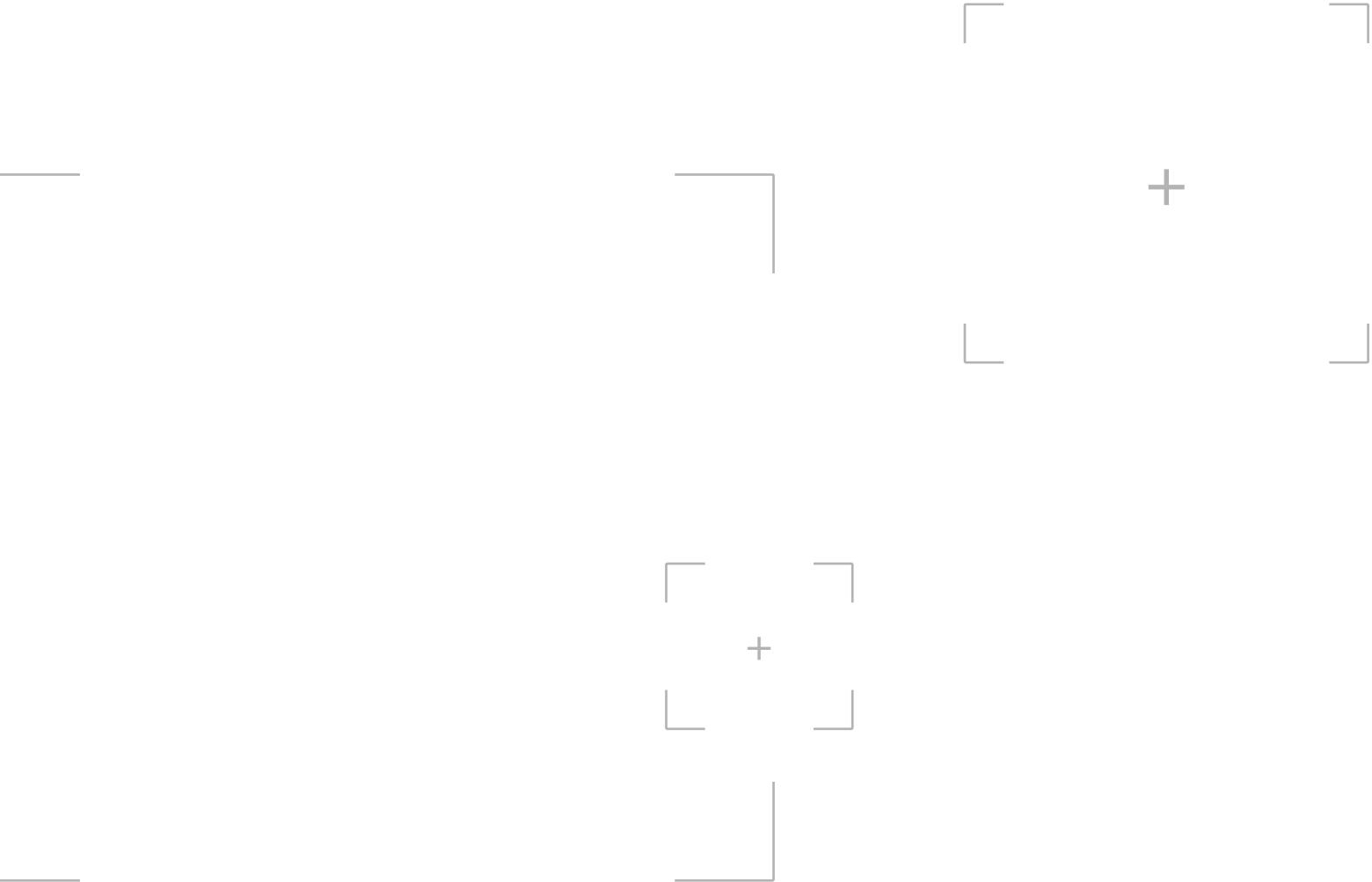
Univerzitet u Novom sadu Akademija umetnosti
Svetski bijenale studentske fotografije

Pozdravna reč:

Aleksandar Milosavljević, upravnik SNP-a
prof. Zoran Krajšnik, dekan Akademije umetnosti u Novom Sadu
prof. Miroslav Vesović, rektor Univerziteta u Novom Sadu

Bijenale otvara:

Slaviša Grujić, potpredsednik Vlade AP Vojvodine



Svetski bijenale studentske fotografije podržali su:
Autonomna pokrajina Vojvodina i Grad Novi Sad

Iznikla iz bogatog kulturno-istorijskog nasljeđa multietičke i multi-kulturalne Vojvodine, Akademija umetnosti Univerziteta u Novom Sadu je tokom gotovo četiri decenije trajanja pored prvobitno joj povjerene obrazovne uloge preuzeila i ulogu jedne od najvažnijih i najproduktivnijih institucija kulture u regionu.

Veoma kvalitetan i pažljivo biran kadar, izuzetno visoki kriterijumi prijemnih ispita, specifičnosti sprovođenja nastavnog procesa, garanti su izuzetno visokog standarda kvaliteta naših izlaznih profila i uzrok obilja umjetničkih projekata koje svake godine organizujemo.

Među najznačajnije, svakako spada Svjetski bijenale studentske fotografije.

Četvrti po redu, ovogodišnji Bijenale obilježava svoju prvu značajnu godišnjicu, 10 godina postojanja. Osnovna ideja kolega sa studijskih programa Fotografija i Grafičke komunikacije / s obzirom na to da se Bijenale fotografije smjenjuje sa Bijenalom studentskog plakata/ bila je da putem javnog konkursa na jednom mjestu

Having originated from the rich cultural and historical tradition of the multi-ethnic and multi-cultural Province of Vojvodina, the Academy of Arts, University of Novi Sad, has acquired, over nearly forty years of its existence, a new role alongside its initially entrusted educational one. It is the role of one of the most important and the most productive institutions of culture in the region.

The high-quality and carefully selected staff, the exceptionally high admission criteria, and the uniqueness of the educational process are all guarantee of an exceptionally high quality standard our students graduate at and the reason for the profusion of artistic projects that we organize every year.

Undoubtedly, among the most significant ones is the World Biennial of Student Photography.

Being the forth in a row, this year's Biennial is celebrating its first important anniversary – ten years of its existence. The core idea of the colleagues at the study programmes of Photography and Graphic Communications (for the Biennial of Photography alternates with the Biennial of Student Poster) was to gather, via a public competition, stu-

naprave izložbu studentskih radova koja bi, na neki način, predstavljala presjek pedagoške prakse i dostignuća iste na evropskim umjetničkim institucijama, istovremeno i priliku za mlade kolege da prikažu svoje ideje i umjetnički potencijal, da razmijene iskustva sa studentima sa drugih umjetničkih škola, da prezentuju i afirmišu svoje radove. Radove za ovogodišnji Bijenale poslalo je više od tri stotine studenata umjetničkih akademija iz petnaestak zemalja. Impozantna brojka koja je svjedočanstvo značaja ove manifestacije ne samo za Akademiju umetnosti Novosadskog univerziteta nego i za Pokrajinu, štaviše, region.

Sasvim je sigurno da ovu sjajnu ideju ne bi bilo moguće realizovati bez posvećenosti, predanog rada i entuzijazma kolega sa studijskog programa Fotografija kao i finansijske podrške Pokrajinskog sekretarijata za kulturu i Uprave za kulturu grada Novog Sada.

Mr Zoran Krajišnik
Dekan Akademije umetnosti u Novom Sadu
decembar 2013.
Novi Sad



dents' works in one place, thus creating an exhibition which would present, in a way, a retrospective of pedagogical practices of European art institutions and their achievements. At the same time, it was to provide young colleagues with a chance to show their ideas and artistic potential, to exchange their experiences with students of other art schools, to present their works and gain recognition for them. More than three hundred students from art academies from over a dozen countries have applied for this year's Biennial by sending their artworks. This is a striking number that attests to the importance of the event, not only for the Academy of Arts, University of Novi Sad, but for the Province of Vojvodina, and moreover, for the region as well.

It is absolutely clear that this brilliant idea would have been impossible to realize without the devotion, diligent work and enthusiasm of the colleagues of the study programme of Photography, as well as without the financial support by the Provincial Secretariat for Culture and the City Administration for Culture of Novi Sad.

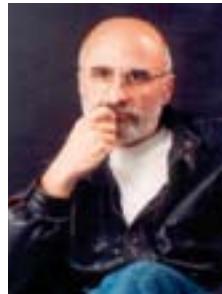
MA Zoran Krajišnik
Dean of the Academy of Arts in Novi Sad
December 2013
Novi Sad



+



Karlavaris Ivan



Dobanovački Branislav



Direktori Bijenala / Managers of the Biennial:
Ivan Karlavaris i Branislav Dobanovački



Svestranost fotografije

Fotografija kao medij, umetnost, profesija ili vernakularna praksa zastupljena je u svakoj pori svakodnevnog života. Okruženi smo njom, vizuelni sadržaj fotografskog porekla se nalazi svuda oko nas, fotografija je danas "praksa u kontinuitetu" koja se realizuje svake sekunde: bilo upotrebo profesionalnog foto-aparata, računara ili mobilnog telefona. Upravo je zbog ovog tehnološki i medijski obojenog aspekta fotografija specifična umetnička disciplina koja je dugo balansirala na granici između umetničkog priznanja i profesije koja ovaj prefiks ne podrazumeva.

Od definicije "industrijkog proizvoda" koji joj se nametnuo sa nadolazećom industrijskom revolucijom polovinom XIX veka do ravno-pravne umetničke discipline tokom XX, fotografija je prešla dug i uzbudljiv put okarakterisan brzim evolutivno-tehnološkim razvojem. Razmatrajući danas njenu poziciju, na početku XXI veka, teško je poverovati da je za svoj kratak (u odnosu na istorije nekih drugih umetnosti) životni vek fotografija uradila toliko toga: postala je profesija, svakodnevna praksa, neizostavan životni saputnik, umetnost i obrazovna oblast.

Usko polje visokoškolskog obrazovanja koje se odnosi na ovu umetnost je, u kontekstu Svetskog bijenala studentske fotografije, polazište na kom je ova manifestacija, pre decenije, započela svoje postojanje. Upravo zbog (prividnog) haosa koji je

Versatility of photography

Photography as a medium, an art, a profession or a vernacular practice permeates all levels of our everyday life. We are surrounded with it; visual content of photographic origin is all around us; nowadays, photography is "a practice in continuity" that is realised each second: either through the use of a professional photo camera, a computer or a cell phone. For these technologically- and media-tinged aspects, photography is a specific art discipline that has been balancing for a long time on the dividing line between its artistic acknowledgment and a profession that does not imply this attribute.

Since it was defined as an "industrial product", a definition which was imposed to it with the forthcoming of the Industrial Revolution in the middle of the 19th century, to gaining its equality as an art discipline during the 20th century, photography has passed a long and exciting road characterised by rapid evolutionary and technological development. If its position is taken into consideration now, at the beginning of the 21st century, it is hard to believe that photography has accomplished so many things in such a short lifespan (in comparison to the history of some other arts): it has become a profession, everyday practice, inevitable fellow-traveller through life, an art and a field of education.

The narrow field of higher-education relating to this art was, in the context of the World Biennial of Student Photography, the starting point



važeći na polju ovog medija se Svetski bijenale studentske fotografije postavlja kao neophodnost, skrećući pažnju kako na apostrofirano umetničku granu tako i na presek stanja u okvirima viših škola/akademija/fakulteta na kojima se ova disciplina neguje i izučava.

Ovim putem se, dakle, već deceniju i više umetnost fotografskog medija iz studentske perspektive prezentuje u vidu žirirane izložbe koja svake druge godine predstavi presek stanja na međunarodnoj sceni budućih profesionalaca/umetnika/fotografa. Njen cilj: na jednom mestu predstaviti aktuelno. Njena svrha: pozicionirati studentsku populaciju u okvir savremenog obrazovnog miljea na međunarodnom nivou. Njena zasluga: promocija mladih i kreativnih kao i promocija fotografske umetnosti u obrazovanju.

Kako se ovo pozivanje studenata širom sveta manifestuje reprezentativnom izložbom koja Novi Sad svake druge godine načini centrom studentske fotografije sveta, možemo slobodno reći da je postavljena merodavna platforma za izučavanje ne samo umetnosti i profesije fotografije nego i njena evolucija u okvirima edukativnih institucija širom sveta.

mr Dubravka Lazić, vanr. prof.
Prodekan za umetnički rad
Akademija umetnosti Novi Sad

of this event's beginnings a decade ago. Due to the (seeming) chaos that is evident in the field of this medium, the World Biennial of Student Photography has established itself as a necessity, drawing attention to both the named branch of art and the overview of the current state at higher schools / academies / colleges where this discipline is nurtured and studied.

This way, thus, for more than a decade, the art of the photographic medium from the students' perspective has been presented as a juried exhibition that every two years shows an overview of its status on the international scene of future professionals / artists /photographers. Its goal: to show current interests at one place. Its purpose: to position student population within the contemporary educational milieu at the international level. Its merit: the promotion of the young and creative, as well as the promotion of the art of photography in education.

As this invitation to students from all over the world takes the form of a representative exhibition that makes Novi Sad the centre of student photography of the world every two years, we can freely say that a reliable base has been set for researching not only the art and profession of photography, but its evolution within educational institutions worldwide.

Dubravka Lazic, MA, Associate Professor
Associate-Dean for the Arts
Academy of Arts, Novi Sad

Organization Board:

Jelena Kovačević Vorgučin, MA, Chairman of the Organization Board, Docent, Academy of Arts, Novi Sad

Simonida Dobanovački, MA, Associate Professor, Academy of Arts, Novi Sad
Dubravka Lazić, MA, Associate Professor, Academy of Arts, Novi Sad

Branislav Dobanovački, Professor, Academy of Arts, Novi Sad

Predrag Uzelac, Consultant, Academy of Arts, Novi Sad

Željko Mandić, MA, Consultant, Academy of Arts, Novi Sad

Boris Kočiš, Consultant, Academy of Arts, Novi Sad

Ivan Karlavaris, Manager of the Biennial and the Chairman of Voivodina OK



Sonja Briski Uzelac, PhD, Professor, Academy of Applied Arts, University of Rijeka, Croatia



Branimir Karanović, Faculty of Applied Arts, University of Arts in Belgrade, Serbia



Menelaos Meletzis, PhD, Professor, Technological Educational Institution of Athens, Greece



Nikola Lautliev, Chairman of the Jury, Professor, Head of Applied Arts Department, Academy of Music Dance and Fine Arts, Plovdiv, Bulgaria



Željko Škrbić, PhD, Professor, Academy of Arts, University of Novi Sad, Serbia

Žiri

Izdaje / Published by:

Univerzitet u Novom Sadu, Akademija Umetnosti / University of Novi Sad, Academy of Arts

Glavni i odgovorni urednik / Editor in chief:

Zoran Krajišnik, dekan Akademije / Zoran Krajišnik, Dean of the Academy

Urednik izdanja / Editor:

Ivan Karlavaris, predsednik Vojvodina OK

Likovni urednici / Art editors:

Atila Kapitanj, Darko Vuković, Ivica Stevanović

Grafički dizajn / Graphic design:

Katarina Jezdović

Portreti žirija / Portraits of the members of the Jury:

Goran Tesanović

Foto dokumentacija bijenala / Photo documentation of the Biennial:

Jadranka Orelj

Postavka / Exhibition setup:

Željko Mandić, Predrag Uzelac, Boris Kočić

Prevod / Translation:

Danica Stanković

Priprema za štampu / Print layout:

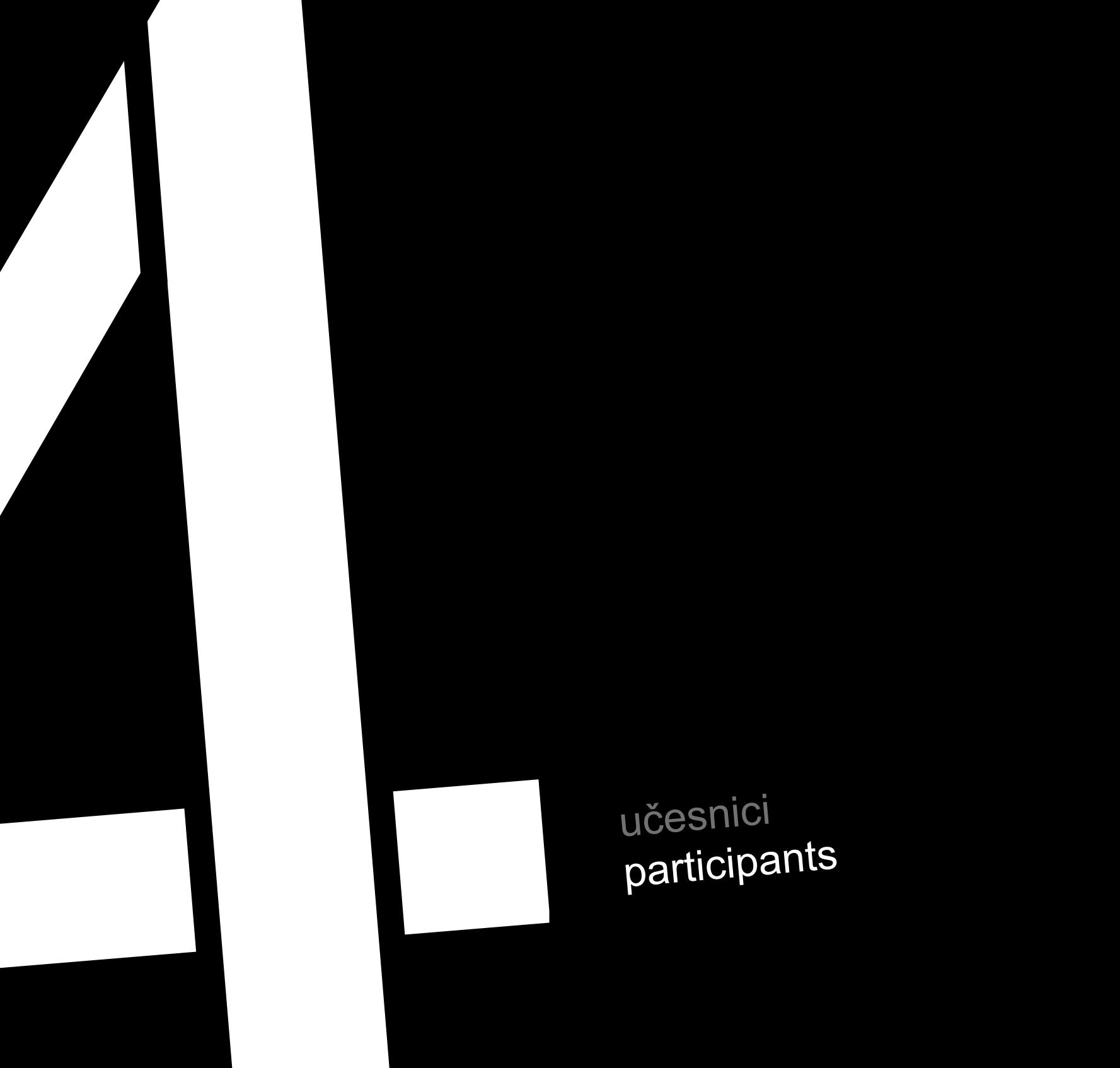
Dragan Polovina

Štampa i dorada / Print and binding:

Stojkov

Tiraž / Circulation:

700



učesnici
participants

Nagrade / Prizes:

1. Arif Emrah - Turkey
2. Milica Šolajić - Serbia
3. Zara Kurteba - Bulgaria

Ravnopravne nagrade / Equal prizes:

- Edan Fiterman - Israel
- Galip Ceylani - Turkey
- Eszter Herczog - Hungary



Nilüfer Akalin

Ime profesora / Professor's name:

Kamil Fırat

Univerzitet / University:

Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:

Turkey



12

Hanna Aksionava

Ime profesora / Professor's name:
Andrew Miksys

Univerzitet / University:
European Humanities University

Država / Country:
Lithuania



Saša Aleksić

Ime profesora / Professor's name:

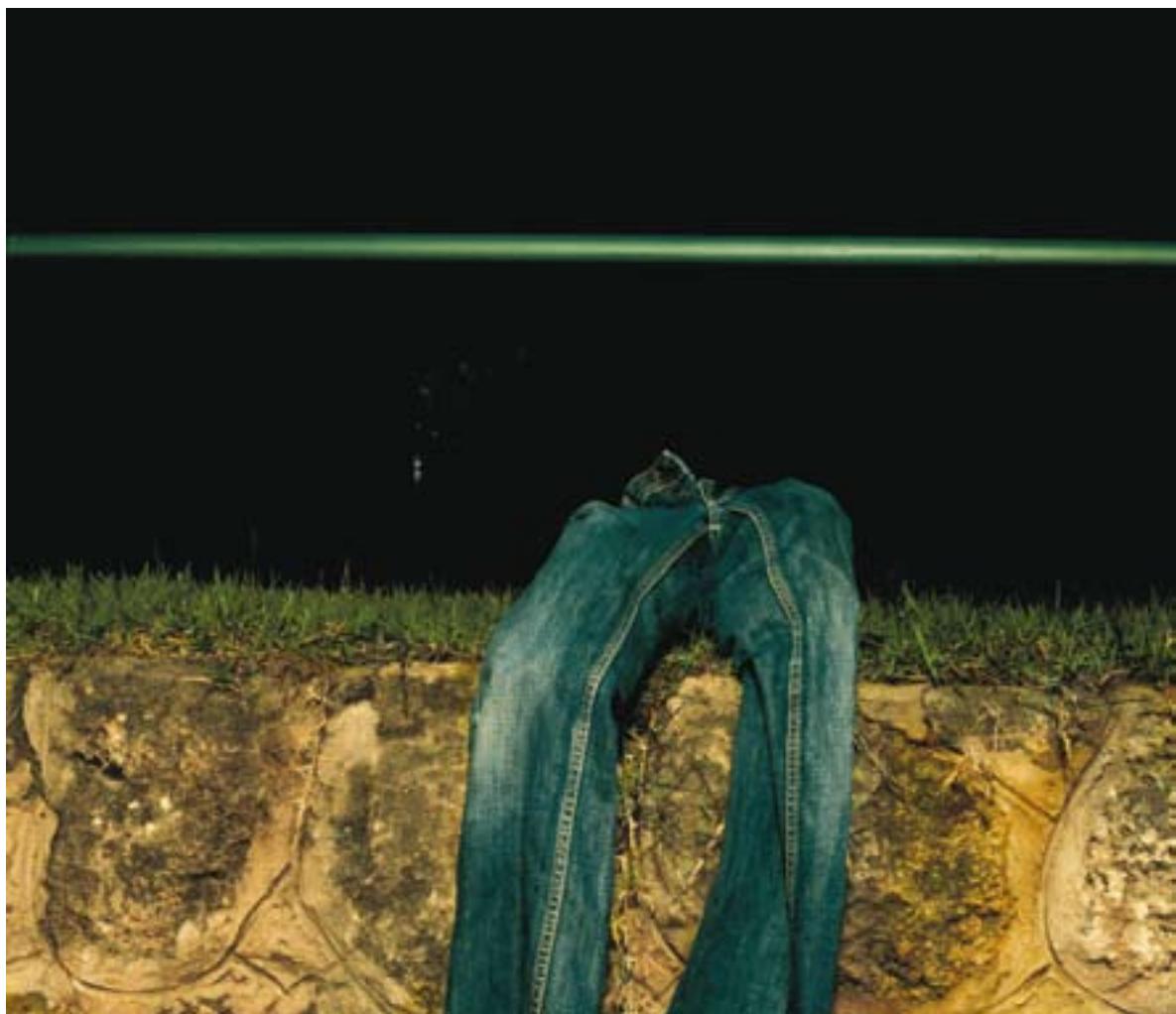
Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:

Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:

Serbia



Hagai Allarich

Ime profesora / Professor's name:

Dror Daum

Univerzitet / University:

Ha-Midrash School of Arts at Beit-Berl

Država / Country:

Israel



Igor Andrić

Ime profesora / Professor's name:

Branimir Karanović

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



Dijana Aranđelović

Ime profesora / Professor's name:

Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



17

Joanna Basicz

Ime profesora / Professor's name:
Małgorzata Łuczyna

Univerzitet / University:
University of Silesia in Cieszynie

Država / Country:
Poland



18



Lyuben Baychinski

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



Lora Biserinkova

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



20

Smiljka Boškov

Ime profesora / Professor's name:

Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



Veronika Botsova

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



Lucas Breuer

Ime profesora / Professor's name:

Ábel Szalontai

Univerzitet / University:

Moholy-Nagy University of Art and Design (MOME)

Država / Country:

Hungary



Kami Bugnet

Ime profesora / Professor's name:

Ygal Shem-Tov

Univerzitet / University:

Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:

Israel



24

Adam Byra

Ime profesora / Professor's name:
David Bate

Univerzitet / University:
The Faculty of Media, Arts and Design, University of Westminster

Država / Country:
United Kingdom

**Petya Chavdarova**

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria

**Bulut Çiftçi**

İme profesora / Professor's name:

Ozan Bilgiseren

Univerzitet / University:

Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:

Turkey



Nikola Ćirić

Ime profesora / Professor's name:

Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:

Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:

Serbia



Milica Čvokić

Ime profesora / Professor's name:

Drago Vejnović

Univerzitet / University:

Academy of Arts, University of
Banja Luka

Država / Country:

Bosnia and Herzegovina



Fanni Demecs

Ime profesora / Professor's name:

Noémi Fábián

Univerzitet / University:

Moholy-Nagy University of Art and Design (MOME)

Država / Country:

Hungary



30

Osman Demir

Ime profesora / Professor's name:
Kamil Fırat

Univerzitet / University:
Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:
Turkey



31

Filip Dukić

Ime profesora / Professor's name:
Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:
Faculty of Arts, University of Niš
Država / Country:
Serbia



32

Živan Đurđević

Ime profesora / Professor's name:
Milan Aleksić, Jelena Vladušić

Univerzitet / University:
**Faculty of Technical Sciences,
University of Novi Sad**

Država / Country:
Serbia



33

Srđan Đurić

Ime profesora / Professor's name:
Ivana Tomanović

Univerzitet / University:
**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:
Serbia



Oğuz Durmaz

İme profesora / Professor's name:

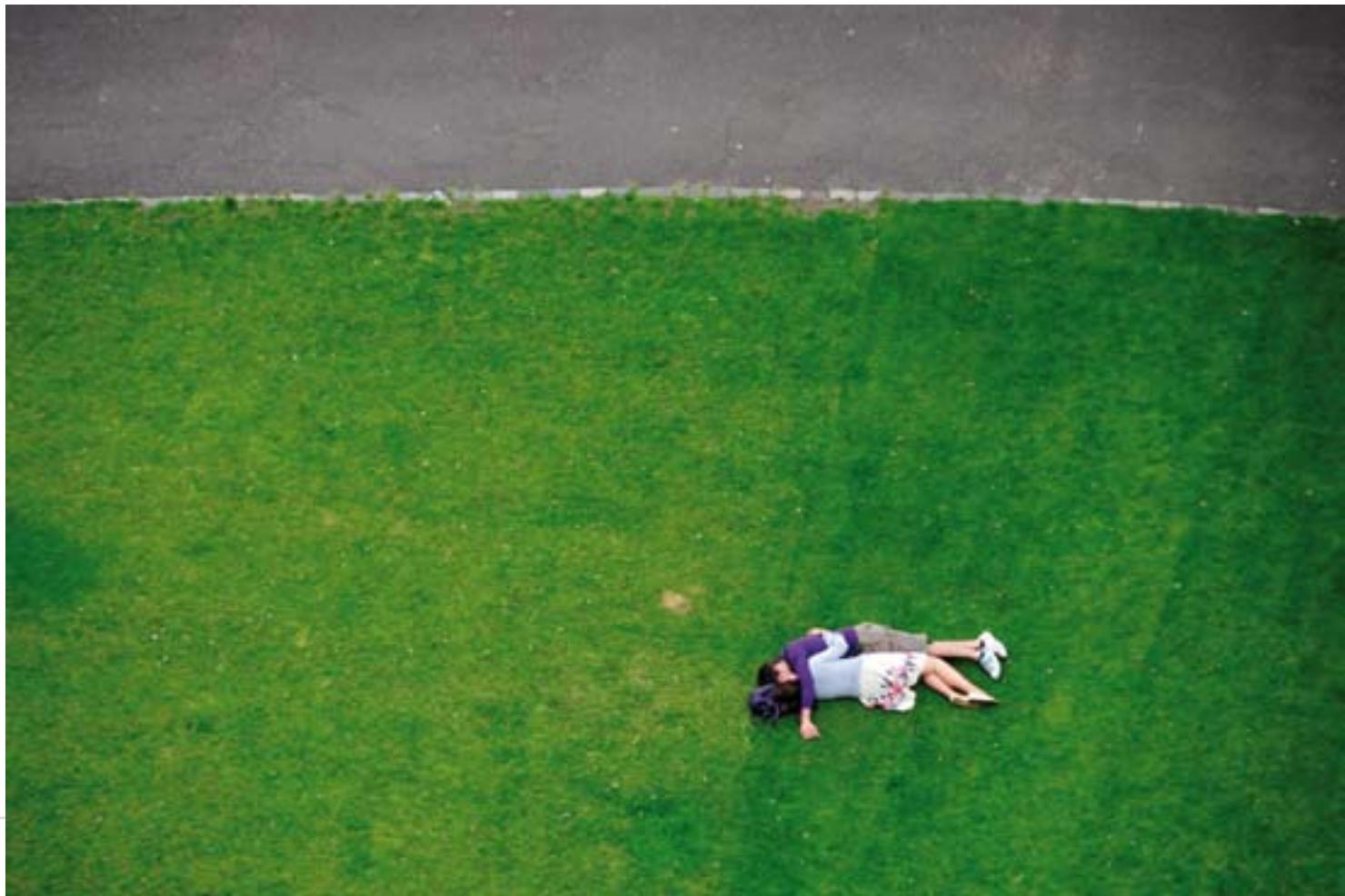
Ozan Bilgiseren

Univerzitet / University:

Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:

Turkey



Ventsislav Dyankov

Ime profesora / Professor's name:

Silvia Ivanova

Univerzitet / University:

New Bulgarian University

Država / Country:

Bulgaria



36

Sivan Elirazi

Ime profesora / Professor's name:
Yigael Shem-Tov

Univerzitet / University:
Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:
Israel



Marija Erdelji

Ime profesora / Professor's name:

Ivana Tomanović

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:

Serbia



Marko Eremić

Ime profesora / Professor's name:

Sibila Petenji-Arbutina

Univerzitet / University:

Higher technical school of professional studies, Novi Sad

Država / Country:

Serbia

**Danielle Fischer**

Ime profesora / Professor's name:
Raphael Zagury-Orly

Univerzitet / University:
Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:
Israel



Edan Fiterman

Ime profesora / Professor's name:

Dror Daum

Univerzitet / University:

Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:

Israel



41

Tsvetana Georgieva

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



Zlatena Georgieva

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



Danie Gherca

Ime profesora / Professor's name:

Nicu Ilfoveanu

Univerzitet / University:

National University Of Arts Bucharest

Država / Country:

Romania



Ninoslava Girić

Ime profesora / Professor's name:

Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:

Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:

Serbia



Atilla Eren Göktürk

Ime profesora / Professor's name:
Kamil Fırat

Univerzitet / University:
Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:
Turkey



Yulia Goldberg

Ime profesora / Professor's name:

Eytan Shouker

Univerzitet / University:

Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:

Israel



Marijana Grbović

Ime profesora / Professor's name:

Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



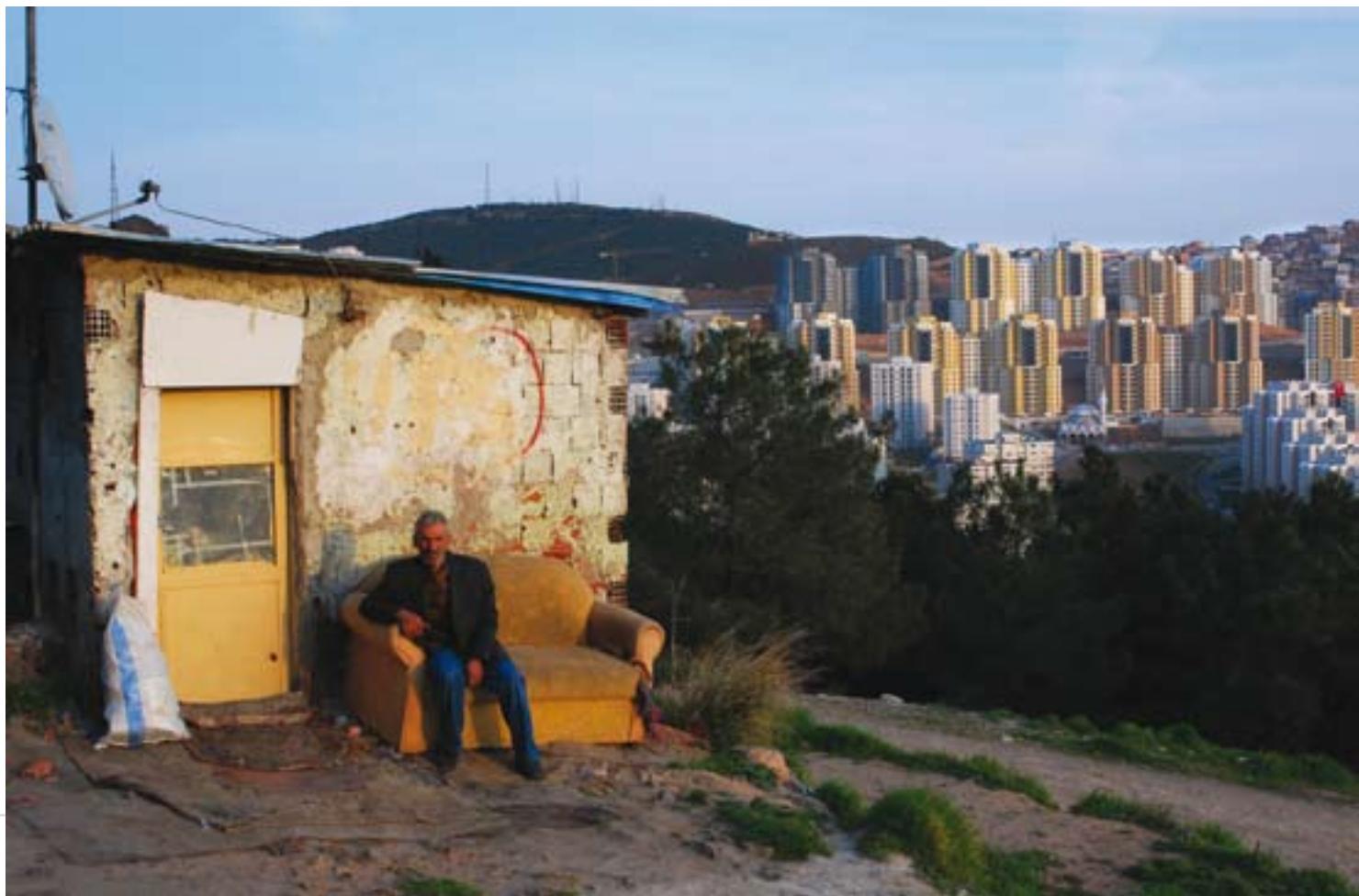
48

Aysun Gündoğdu

Ime profesora / Professor's name:
Kamil Fırat

Univerzitet / University:
Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:
Turkey



Duygu Gürcan

Ime profesora / Professor's name:

Kamil Fırat

Univerzitet / University:

Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:

Turkey



Can Görkem Halıcıoğlu

Ime profesora / Professor's name:
Ozan Bilgiseren

Univerzitet / University:
Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:
Turkey

**Eszter Herczeg**

Ime profesora / Professor's name:

Gergely Szatmári

Univerzitet / University:

Moholy-Nagy University of Art and Design (MOME)

Država / Country:

Hungary



52

Noam Horowitz

Ime profesora / Professor's name:
Raphael Zagury Urly

Univerzitet / University:
Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:
Israel



53

Hristo Hristov

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



Igor Ilić

Ime profesora / Professor's name:

Sandra Vitaljić

Univerzitet / University:

Academy of Dramatic Art, University
of Zagreb

Država / Country:

Croatia



Simo Ilić

Ime profesora / Professor's name:

Drago Vejnović

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Banja Luka**

Država / Country:

Bosnia and Herzegovina



Pavle Ivanović

Ime profesora / Professor's name:

Drago Vejnović

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Banja Luka**

Država / Country:

Bosnia and Herzegovina



Taisa Joksović

Ime profesora / Professor's name:

Milan Aleksić, Jelena Vladušić

Univerzitet / University:

**Faculty of Technical Sciences,
University of Novi Sad**

Država / Country:

Serbia



Đorđe Jovanović

Ime profesora / Professor's name:

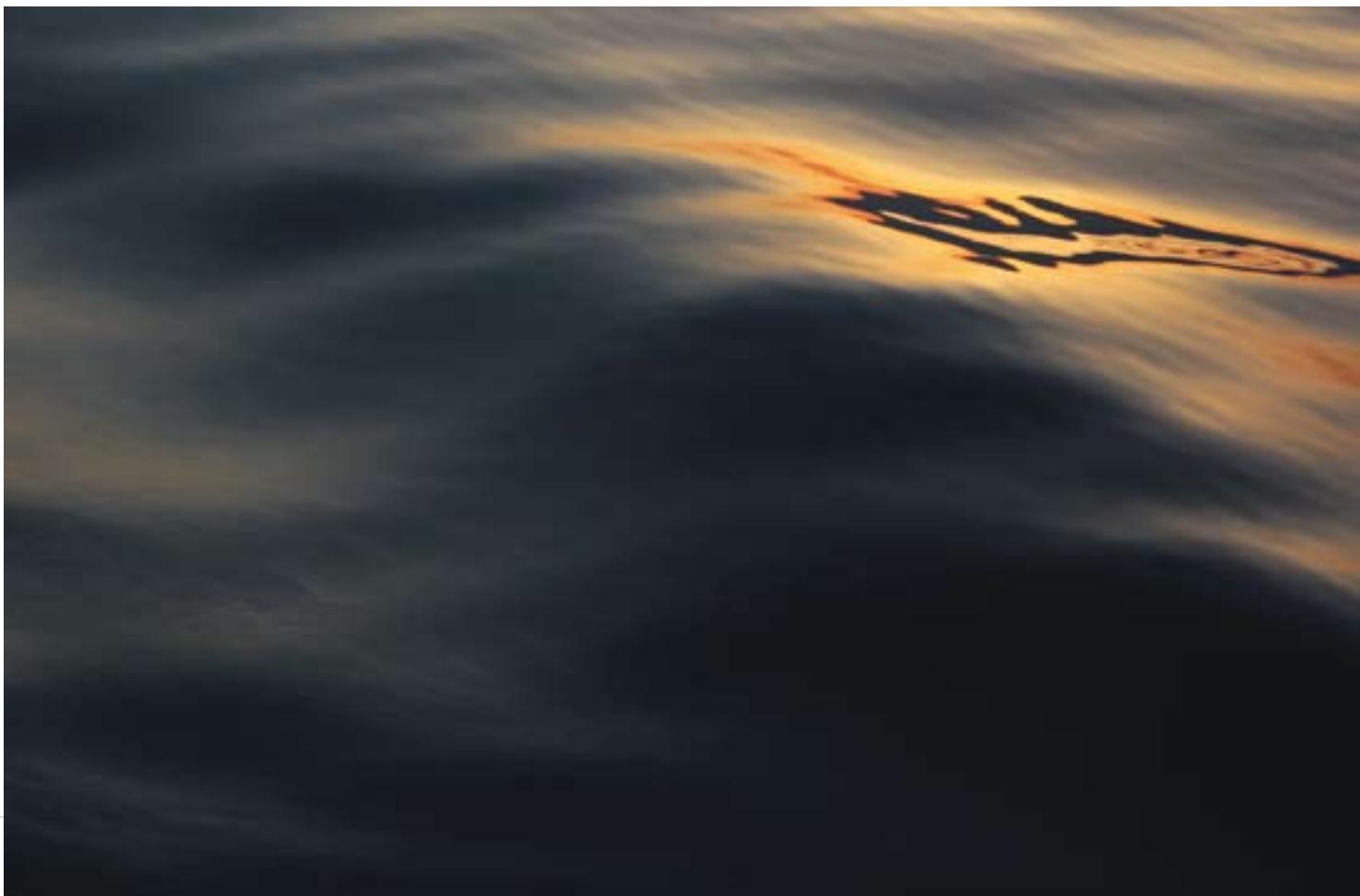
Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:

Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:

Serbia



Nina Jurčić

Ime profesora / Professor's name:

Fedor Vučemilović

Univerzitet / University:

**Academy of Applied Arts University
of Rijeka**

Država / Country:

Croatia



Eglė Kabašinskaitė

Ime profesora / Professor's name:

Gintaras Česonis

Univerzitet / University:

**Vilnius Academy of Fine Arts,
Kaunas Art Faculty**

Država / Country:

Lithuania



61

Miljana Kankaraš

Ime profesora / Professor's name:
Ivana Tomanović

Univerzitet / University:
**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:
Serbia



Anja Kavić

Ime profesora / Professor's name:

Drago Vejnović

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Banja Luka**

Država / Country:

Bosnia and Herzegovina



Zohar Kawaharada

Ime profesora / Professor's name:

Rafael Zegury-Orly

Univerzitet / University:

Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:

Israel



Batuhan Keskiner

Ime profesora / Professor's name:

Ozan Bilgiseren

Univerzitet / University:

Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:

Turkey



Blagoi Kirilov

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



Luka Klikovac

Ime profesora / Professor's name:

Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



Oğuzhan Koç

Ime profesora / Professor's name:

Y. Murat Şen

Univerzitet / University:

Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:

Turkey



Boris Kočić

Ime profesora / Professor's name:

Ivana Tomanović

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:

Serbia



69

László Kőhegyi

Ime profesora / Professor's name:
Gábor Arion Kudász

Univerzitet / University:
Moholy-Nagy University of Art and Design (MOME)

Država / Country:
Hungary



Yusuf Ozan Kopçuk

Ime profesora / Professor's name:
Kamil Fırat

Univerzitet / University:
Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:
Turkey



71

Lucie Korečková

Ime profesora / Professor's name:

Miroslav Vojtěchovský

Univerzitet / University:

**Faculty of Art and Design, Jan
Evangelista Purkyně, University in
Ústí nad Labem**

Država / Country:

Czech Republic



72



Iva Korenčić Grubišić-Čabo

Ime profesora / Professor's name:
Darije Petković

Univerzitet / University:
Academy of Dramatic Art, University of Zagreb

Država / Country:
Croatia



Bojan Košić

Ime profesora / Professor's name:

Ivan Karlavaris

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:

Serbia



74

Nataša Kragulj

Ime profesora / Professor's name:
Drago Vejnović

Univerzitet / University:
**Academy of Arts, University of
Banja Luka**

Država / Country:
Bosnia and Herzegovina

**Iveta Kulhava**

Ime profesora / Professor's name:
Miroslav Vojtěchovský

Univerzitet / University:
**Faculty of Art and Design, Jan
Evangelista Purkyně, University in
Ústí nad Labem**

Država / Country:
Czech Republic



Zara Kurteva

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



Cara Lang

Ime profesora / Professor's name:

Monika Miller

Univerzitet / University:

Ludwigsburg University of Education

Država / Country:

Germany

**Matas Laužadis**

Ime profesora / Professor's name:
Petras Saulėnas

Univerzitet / University:
Kauno kolegija, University of Applied Sciences, Justinas Vienožinskis Faculty of Art

Država / Country:
Lithuania



Sandra Lebović

Ime profesora / Professor's name:

Sibila Petenji-Arbutina

Univerzitet / University:

Higher technical school of professional studies, Novi Sad

Država / Country:

Serbia



80



Laura Limburger

Ime profesora / Professor's name:
Jelena Kovačević Vorgučin

Univerzitet / University:
**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:
Serbia



Xiaoliang Lin

Ime profesora / Professor's name:

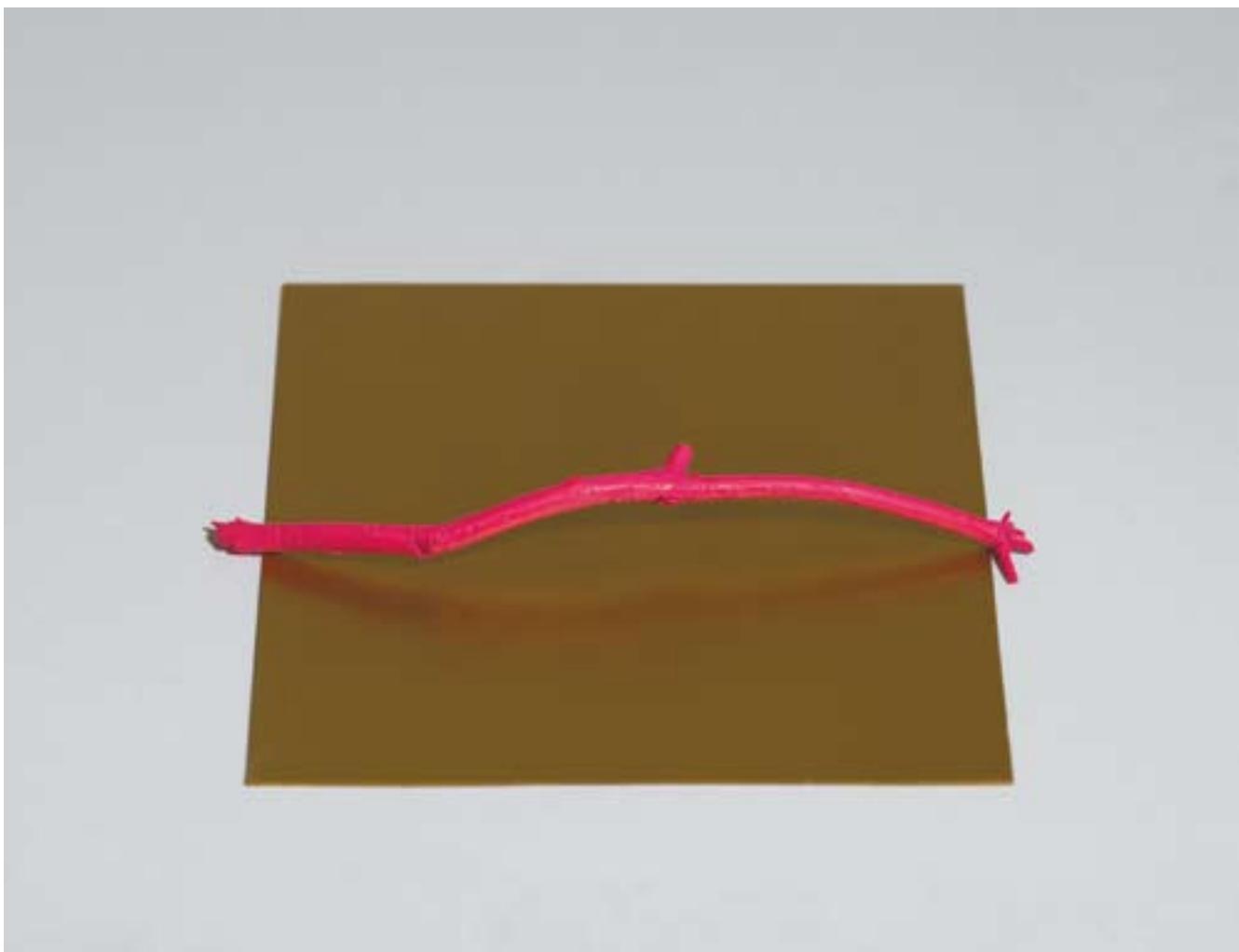
Xia Ying

Univerzitet / University:

Jiangxi Normal University

Država / Country:

People's Republic of China



Josef Málek

Ime profesora / Professor's name:

Pavel Baňka, Silvie Milková

Univerzitet / University:

**Faculty of Art and Design, Jan
Evangelista Purkyně, University in
Ústí nad Labem**

Država / Country:

Czech Republic



Alex Manchev

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria

**Nera Matijević**

Ime profesora / Professor's name:
Jelena Kovačević Vorgučin

Univerzitet / University:
**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:
Serbia



Pavel Matoušek

Ime profesora / Professor's name:

Pavel Baňka

Univerzitet / University:

**Faculty of Art and Design, Jan
Evangelista Purkyně, University in
Ústí nad Labem**

Država / Country:

Czech Republic



86

Mihaela Mihaylova

Ime profesora / Professor's name:
Ivan Kiuranov

Univerzitet / University:
National Academy of Art Sofia

Država / Country:
Bulgaria



Danilo Mijatović

Ime profesora / Professor's name:

Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



Boris Milinčić

Ime profesora / Professor's name:

Drago Vejnović

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Banja Luka**

Država / Country:

Bosnia and Herzegovina



Marko Miljević

Ime profesora / Professor's name:

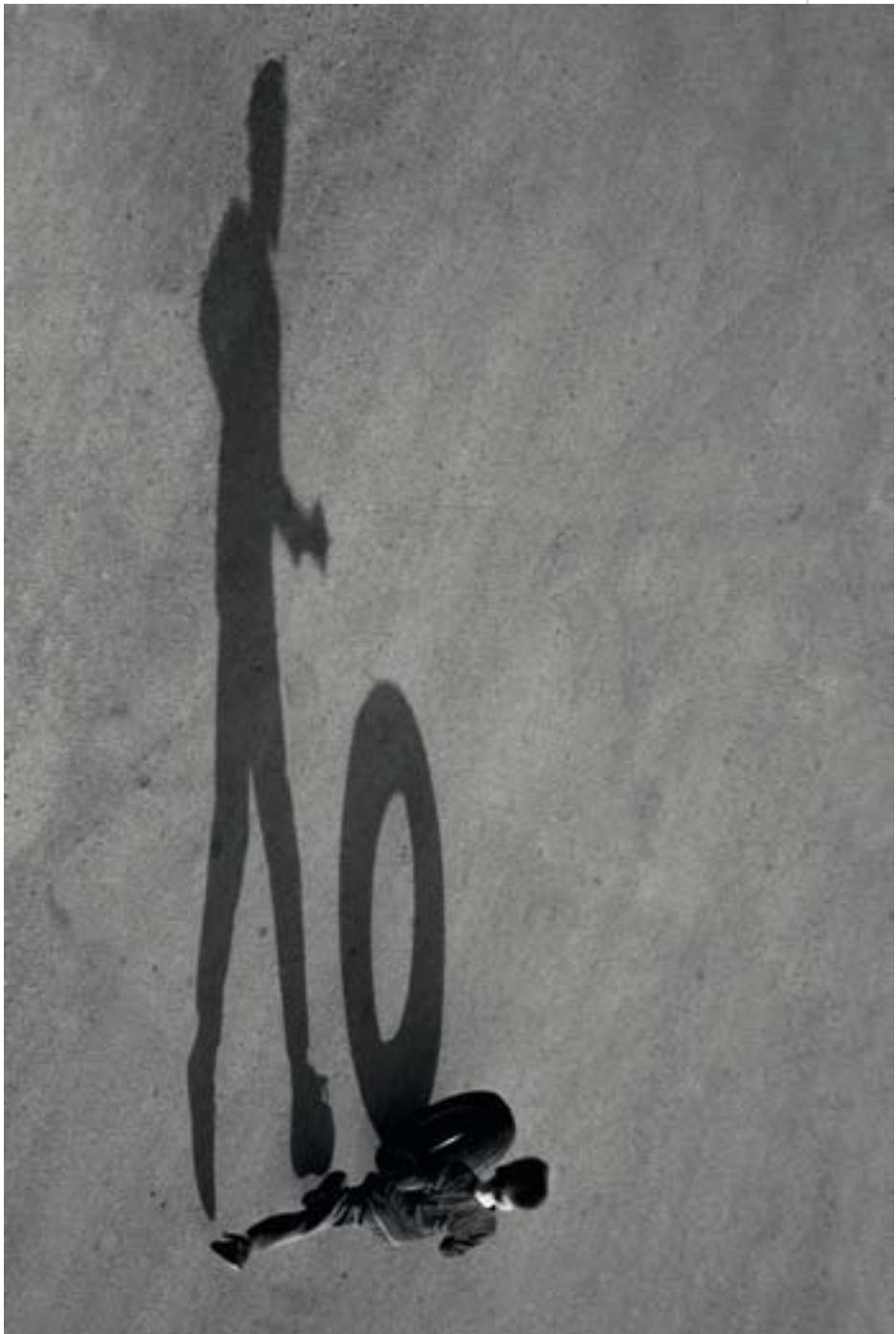
Sibila Petenji-Arbutina

Univerzitet / University:

**Higher technical school of profes-
sional studies, Novi Sad**

Država / Country:

Serbia



90

Zlatko Milojić

Ime profesora / Professor's name:
Nikola Stojanović

Univerzitet / University:
Faculty of Electronic Engineering ,
University of Niš

Država / Country:
Serbia



91

Nikola Milošević

Ime profesora / Professor's name:
Ivana Tomanović

Univerzitet / University:
Academy of Arts, University of Novi Sad

Država / Country:
Serbia



Marko Miščević

Ime profesora / Professor's name:

Sandra Vitaljić

Univerzitet / University:

Academy of Dramatic Art, University of Zagreb

Država / Country:

Croatia



93

Radomir Mitrić

Ime profesora / Professor's name:
Milan Aleksić, Jelena Vladušić

Univerzitet / University:
**Faculty of Technical Sciences,
University of Novi Sad**

Država / Country:
Serbia



Jovana Mladenović

Ime profesora / Professor's name:

Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



95

Sofija Modosanov

Ime profesora / Professor's name:
Aleksandar Kelić

Univerzitet / University:
**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:
Serbia



Ivana Modrlanović

Ime profesora / Professor's name:

Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



Martina Morati

Ime profesora / Professor's name:

Silvia Ivanova

Univerzitet / University:

New Bulgarian University

Država / Country:

Bulgaria



Lin Mougui

Ime profesora / Professor's name:

Ruan Chao

Univerzitet / University:

**Zhejiang Sci-Tech University,
School of Art and Design**

Država / Country:

People's Republic of China



Petra Mrša

Ime profesora / Professor's name:

Sandra Viatlić, Jelena Blagović

Univerzitet / University:

Academy of Dramatic Art, University of Zagreb

Država / Country:

Croatia



100

Anat Naor

Ime profesora / Professor's name:
Micky Karatzman

Univerzitet / University:
Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:
Israel



101

Jurgita Narbutaitė

Ime profesora / Professor's name:
Petras Saulėnas

Univerzitet / University:
**Kauno kolegija, University of
Applied Sciences, Justinas
Vienožinskis Faculty of Art**

Država / Country:
Lithuania



Miloš Nikolić

Ime profesora / Professor's name:

Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:

Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:

Serbia



Ivana Ogrizović

Ime profesora / Professor's name:

Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



Galip Ceylani Olcayto

Ime profesora / Professor's name:
Kamil Fırat

Univerzitet / University:
Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:
Turkey



Arif Emrah Orak

Ime profesora / Professor's name:
Kamil Fırat

Univerzitet / University:
Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:
Turkey



Jadranka Orelj

Ime profesora / Professor's name:

Dubravka Lazić

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:

Serbia



107

Rebecca Osse

Ime profesora / Professor's name:
Theodor Liho

Univerzitet / University:
National Academy of Arts, Sofia

Država / Country:
Bulgaria



Adi Oz-Ari

Ime profesora / Professor's name:

Rafael Zagury Orly

Univerzitet / University:

Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:

Israel



109



Kenan Özcan

Ime profesora / Professor's name:
Seçkin Tercan

Univerzitet / University:
Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:
Turkey



110

Dinçer Özüarap

Ime profesora / Professor's name:

Y. Murat Şen

Univerzitet / University:

Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:

Turkey

**Jelena Pajić**

Ime profesora / Professor's name:

Milan Aleksić, Jelena Vladušić

Univerzitet / University:

**Faculty of Technical Sciences,
University of Novi Sad**

Država / Country:

Serbia



Sara Pavić

Ime profesora / Professor's name:

Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:

Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:

Serbia



Mateja Pelko

Ime profesora / Professor's name:

Fedor Vučemilović

Univerzitet / University:

Academy of Applied Arts, University of Rijeka

Država / Country:

Croatia



Marija Petrović

Ime profesora / Professor's name:

Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:

Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:

Serbia



Andjela Petrovski

Ime profesora / Professor's name:

Aleksandar Kelić

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia

**Jelena Polovina**

Ime profesora / Professor's name:

Sibila Petenji-Arbutina

Univerzitet / University:

Higher technical school of professional studies, Novi Sad

Država / Country:

Serbia



117

Kristina Pongrac

Ime profesora / Professor's name:
Zdravko Milić

Univerzitet / University:
Academy of Applied Arts, University of Rijeka

Država / Country:
Croatia



Aleksandra Popova

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



119

Maja Preradović

Ime profesora / Professor's name:
Drago Vejnović

Univerzitet / University:
**Academy of Arts, University of
Banja Luka**

Država / Country:
Bosnia and Herzegovina



Vedrana Puncer

Ime profesora / Professor's name:

Drago Vejnović

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Banja Luka**

Država / Country:

Bosnia and Herzegovina



Dragana Rađenović

Ime profesora / Professor's name:

Ivan Karlavaris

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:

Serbia



Atalia Rinsky

Ime profesora / Professor's name:

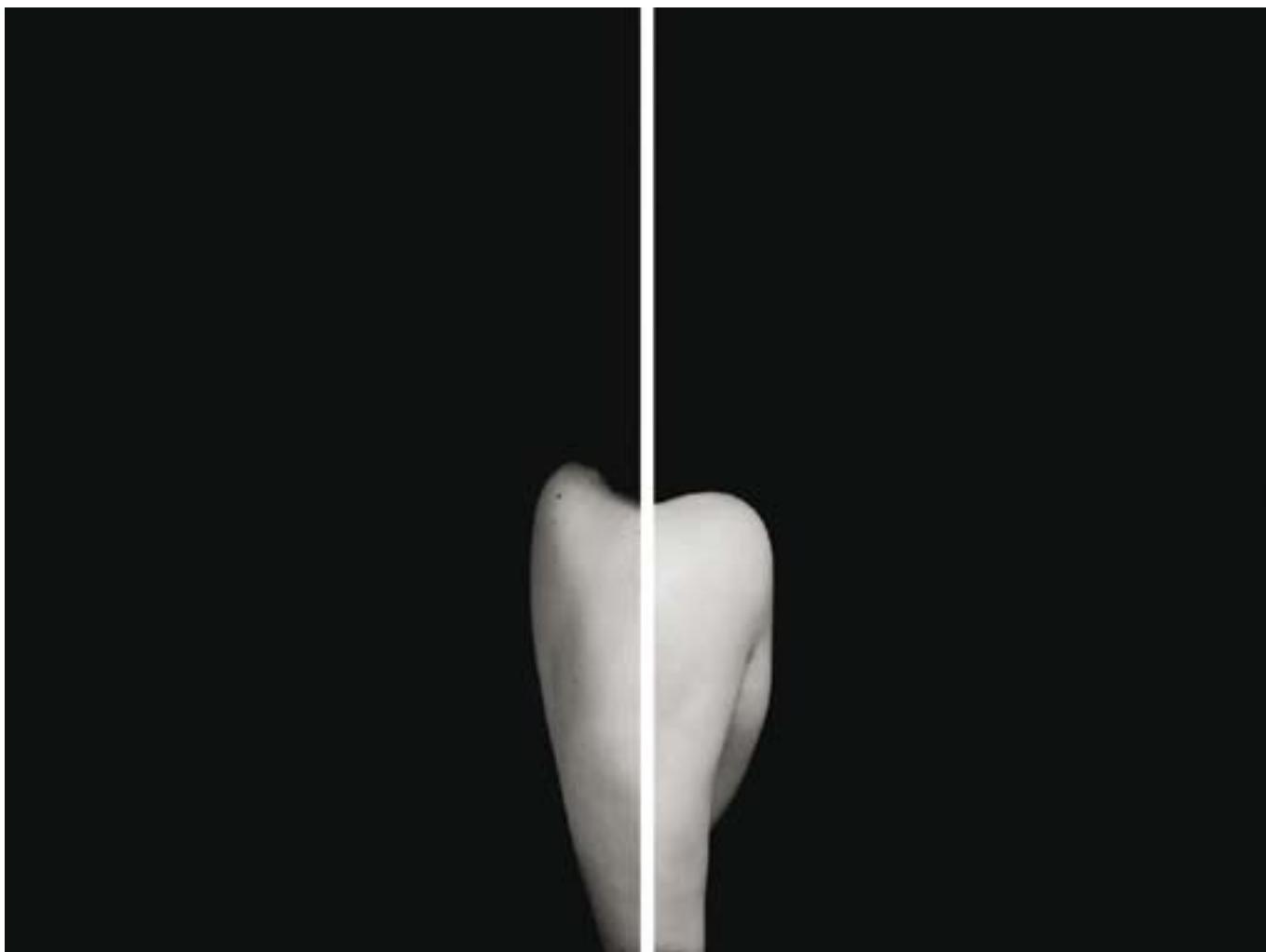
Micky Karatzman

Univerzitet / University:

Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:

Israel



Samra Šabanović

Ime profesora / Professor's name:

Dubravka Lazić

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:

Serbia



Ivana Šećerov

Ime profesora / Professor's name:
Milan Aleksić, Jelena Vladušić

Univerzitet / University:
**Faculty of Technical Sciences,
University of Novi Sad**

Država / Country:
Serbia

125



Merve Seçkin

Ime profesora / Professor's name:

Y. Murat Şen

Univerzitet / University:

Mimar Sinan Fine Arts University

Država / Country:

Turkey



Nemanja Šiljić

Ime profesora / Professor's name:

Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



Luka Simić

Ime profesora / Professor's name:

Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:

Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:

Serbia



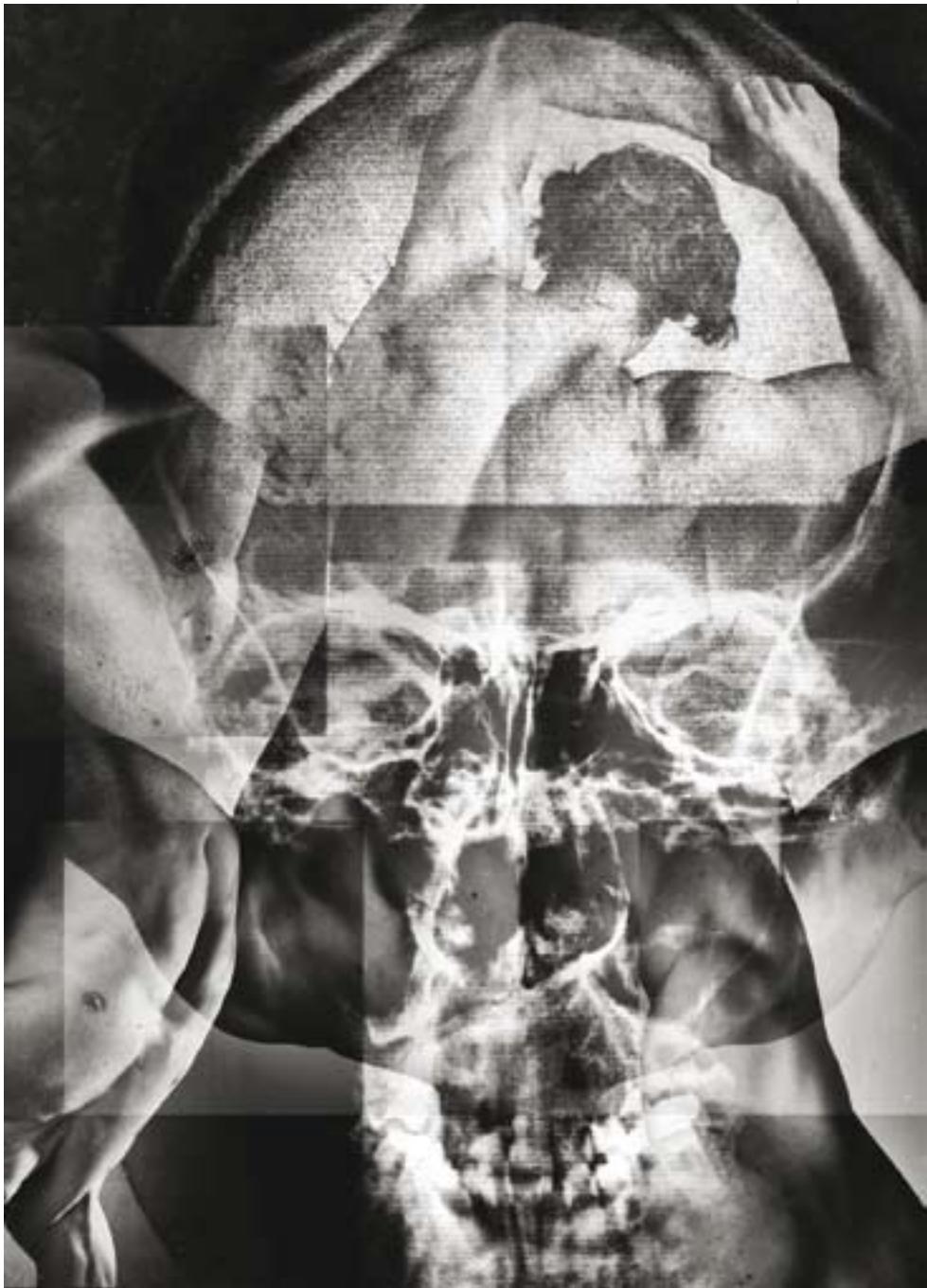
Nina Sladojević

Ime profesora / Professor's name:
Drago Vejnović

Univerzitet / University:
**Academy of Arts, University of
Banja Luka**

Država / Country:
Bosnia and Herzegovina

129



Milica Šolajić

Ime profesora / Professor's name:
Branimir Karanović

Univerzitet / University:
**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:
Serbia



Ella Spector

Ime profesora / Professor's name:

Bar-El Ido

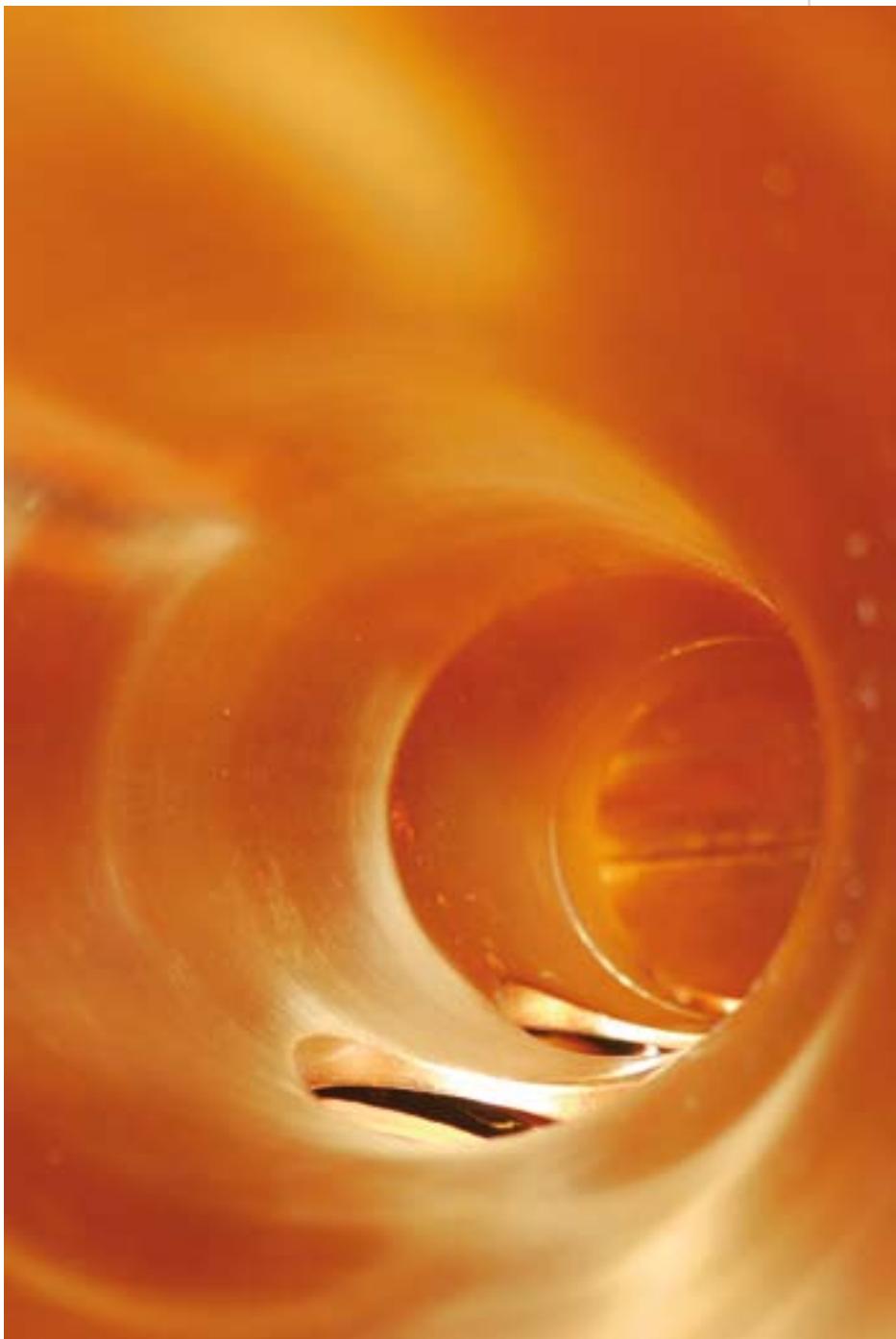
Univerzitet / University:

Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem

Država / Country:

Israel

131



Elisa Spieth

Ime profesora / Professor's name:
Monika Miller

Univerzitet / University:
Ludwigsburg University of Education

Država / Country:
Germany



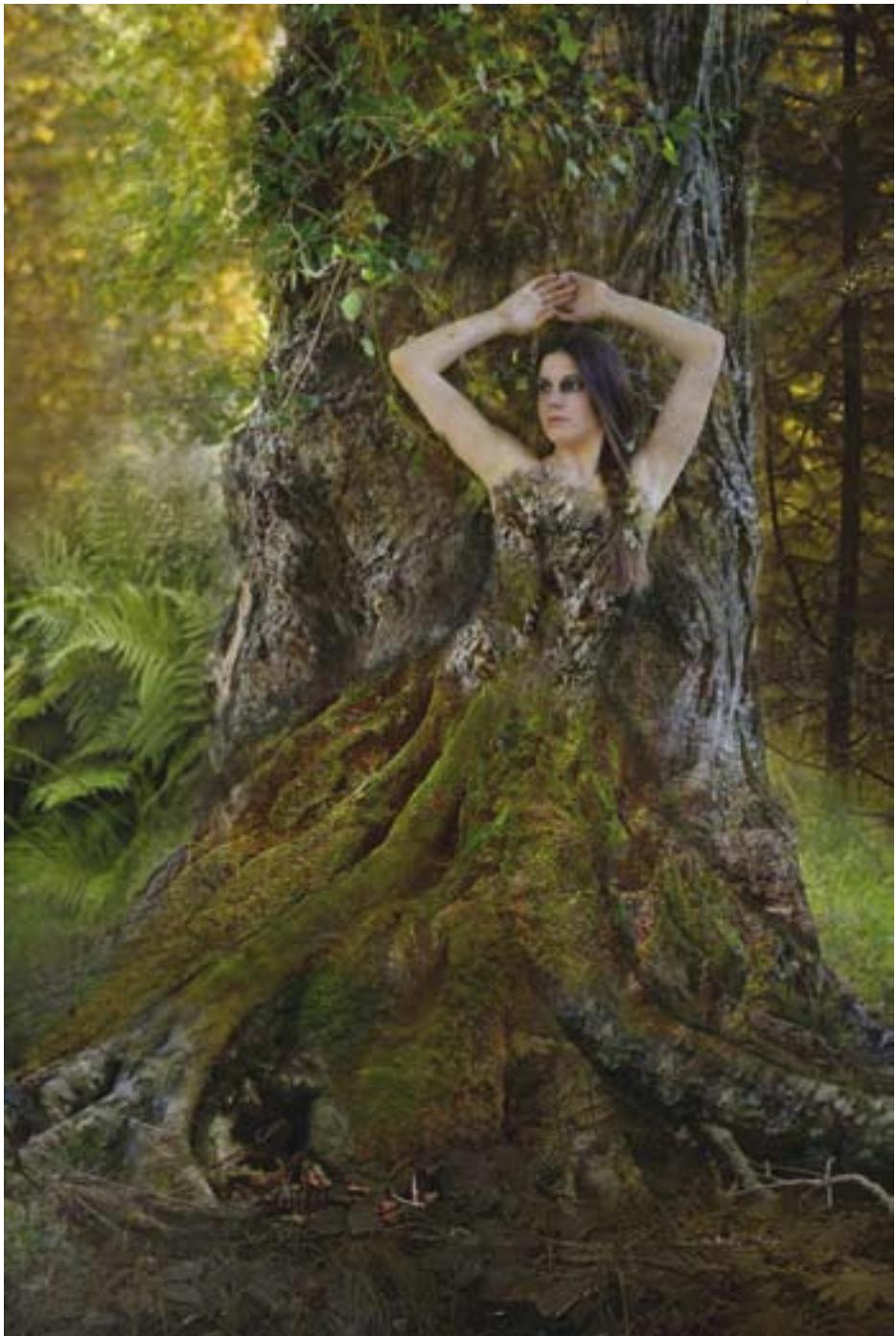
132

Daniela Šrámková

Ime profesora / Professor's name:
Pavel Baňka

Univerzitet / University:
**Faculty of Art and Design, Jan
Evangelista Purkyně, University in
Ústí nad Labem**

Država / Country:
Czech Republic



133

Kristina Stamenković

Ime profesora / Professor's name:
Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:
Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:
Serbia



134

Vukašin Stančević

Ime profesora / Professor's name:
Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:
**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:
Serbia



135

Sara Stanojević

Ime profesora / Professor's name:
Vladimir Tatarević

Univerzitet / University:
**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:
Serbia



Jelena Stević

Ime profesora / Professor's name:

Sibila Petenji-Arbutina

Univerzitet / University:

Higher technical school of professional studies, Novi Sad

Država / Country:

Serbia



137

Srđan Stojaković

Ime profesora / Professor's name:
Sibila Petenji-Arbutina

Univerzitet / University:
Higher technical school of professional studies, Novi Sad

Država / Country:
Serbia



Milica Stojanac

Ime profesora / Professor's name:

Sibila Petenji-Arbutina

Univerzitet / University:

Higher technical school of professional studies, Novi Sad

Država / Country:

Serbia

139



Vladimir Stojanović

Ime profesora / Professor's name:
Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:
Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:
Serbia



Dijana Stojanović

Ime profesora / Professor's name:

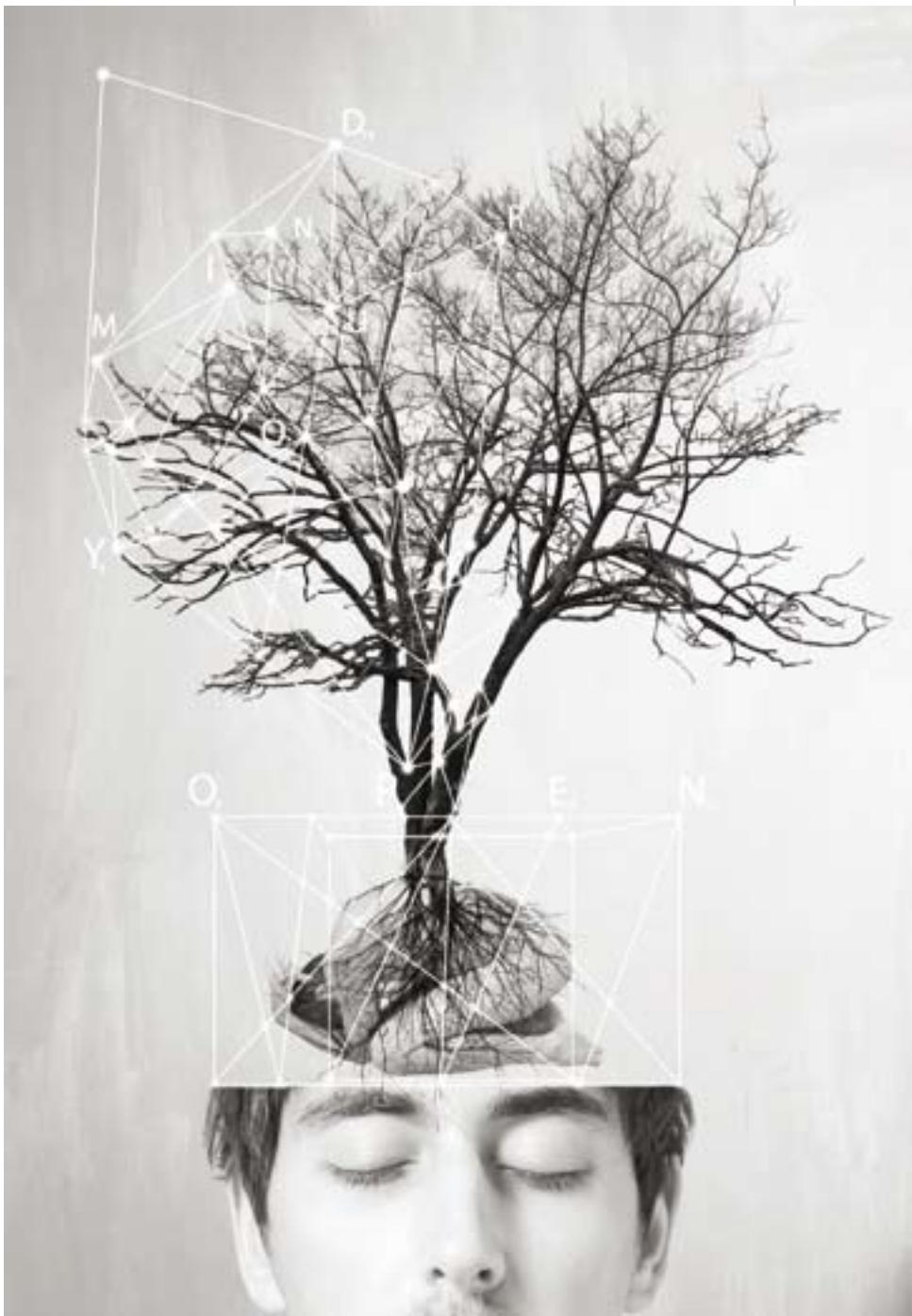
Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:

Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:

Serbia



141

Stefan Suchev

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



142

Sullivan

Ime profesora / Professor's name:
Ruan Chao

Univerzitet / University:
**Zhejiang Sci-Tech University,
School of Art and Design**

Država / Country:
China



143

Katharina Sum

Ime profesora / Professor's name:
Monika Miller

Univerzitet / University:
Ludwigsburg University of Education

Država / Country:
Germany



144

Krisztina Szalay

Ime profesora / Professor's name:
Gábor Máté

Univerzitet / University:
Moholy-Nagy University of Art and Design (MOME)

Država / Country:
Hungary



Virág Szörényi

Ime profesora / Professor's name:

Noémi Fábián

Univerzitet / University:

Moholy-Nagy University of Art and Design (MOME)

Država / Country:

Hungary

**Le Tam**

Ime profesora / Professor's name:

Monika Miller

Univerzitet / University:

Ludwigsburg University of Education

Država / Country:

Germany



147

Petar Tanovski

Ime profesora / Professor's name:

Silvia Ivanova

Univerzitet / University:

New Bulgarian University

Država / Country:

Bulgaria



148

Goran Tešanović

Ime profesora / Professor's name:
Dubravka Lazić

Univerzitet / University:
**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:
Serbia



Ivana Tešić

Ime profesora / Professor's name:

Aleksandar Kelić

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia



Teodor Todorov

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria



151

Aleksandar Topić

Ime profesora / Professor's name:
Ivan Karlavaris

Univerzitet / University:
**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:
Serbia



152

Igor Trajković

Ime profesora / Professor's name:
Slobodan Jovanović

Univerzitet / University:
Faculty of Arts, University of Niš

Država / Country:
Serbia



153

Viktoria Tzvetanova

Ime profesora / Professor's name:

Silvia Ivanova

Univerzitet / University:

New Bulgarian University

Država / Country:

Bulgaria



154

Georgi Uzunov

Ime profesora / Professor's name:
Stefan Enev

Univerzitet / University:
National Academy of Arts, Sofia

Država / Country:
Bulgaria



Valentin Vaklinov

Ime profesora / Professor's name:
Silvia Ivanova

Univerzitet / University:
New Bulgarian University

Država / Country:
Bulgaria

156



Lukáš Veverka

Ime profesora / Professor's name:
Miroslav

Univerzitet / University:
**Faculty of Art and Design, Jan
Evangelista Purkyně, University in
Ústí nad Labem**

Država / Country:
Czech Republic

**Senja Vild**

Ime profesora / Professor's name:

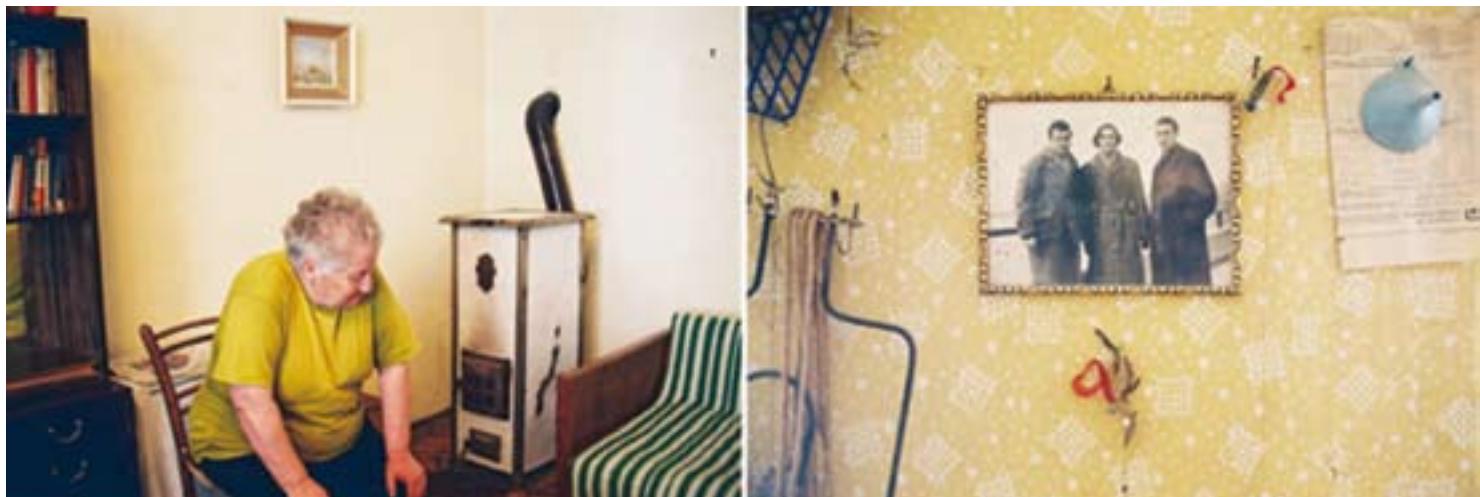
Aleksandar Kelić

Univerzitet / University:

**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:

Serbia

**Ana Vrtačnik**

Ime profesora / Professor's name:

Jelena Kovačević Vorgučin

Univerzitet / University:

**Academy of Arts, University of
Novi Sad**

Država / Country:

Serbia



Nikola Vuć

Ime profesora / Professor's name:

Sibila Petenji-Arbutina

Univerzitet / University:

Higher technical school of professional studies, Novi Sad

Država / Country:

Serbia



Aleksa Vukomanović

Ime profesora / Professor's name:

Milan Radovanović

Univerzitet / University:

Academy of Arts Belgrade

Država / Country:

Serbia



Verginiya Yancheva

Ime profesora / Professor's name:

Silvia Ivanova

Univerzitet / University:

New Bulgarian University

Država / Country:

Bulgaria

**Elena Yordanova**

Ime profesora / Professor's name:

Silvia Ivanova

Univerzitet / University:

New Bulgarian University

Država / Country:

Bulgaria



163

Marija Zec

Ime profesora / Professor's name:
Jelena Kovačević Vorgučin

Univerzitet / University:
Academy of Arts, University of Novi Sad

Država / Country:
Serbia



Milica Živković

Ime profesora / Professor's name:
Milan Aleksić, Jelena Vladušić

Univerzitet / University:
**Faculty of Technical Sciences,
University of Novi Sad**

Država / Country:
Serbia

165



Nemanja Živković

Ime profesora / Professor's name:
Branimir Karanović

Univerzitet / University:
**Faculty of Applied Arts, University
of Arts in Belgrade**

Država / Country:
Serbia

166



Ficsór Zsolt

Ime profesora / Professor's name:
Mate Gabor

Univerzitet / University:
Moholy-Nagy University of Art and Design (MOME)

Država / Country:
Hungary



167

Simona Žutautaitė

Ime profesora / Professor's name:
Petras Saulėnas

Univerzitet / University:
**Kauno kolegija, University of
Applied Sciences, Justinas
Vienožinskis Faculty of Art**

Država / Country:
Lithuania

CIP - Каталогизација у публикацији
библиотеке Матице српске, Нови Сад

77.04-057.875(100)"2013"(083.824)

СВЕТСКИ бијенале студентске фотографије (4 ; 2013 ; Нови Сад)
Svetски bijenale studentske fotografije : Srbija, Vojvodina, Novi Sad, decembar 2013. / (urednik Karlavaris Ivan ; foto
Jadranka Orelij ; prevod Danica Stanković). - Novi Sad : Akademija umetnosti, 2013 ((Novi Sad) : Stojkov). - 165 str. :
ilustr. ; 23 cm

Uporedno srp. tekst i engl. prevod. - Tiraž 700.

ISBN 978-86-88191-26-5

а) Светски бијенале студентске фотографије (4 ; 2013 ; Нови Сад) - Изложбени каталоги
COBISS.SR-ID 282035975